

SUPER-MIA Series 時尚系列

SIMPA HZB31G1 \$4,280



SIMPA HZB32G1 \$4,280



SIMPA HZB62M1 \$3,880



SIMPA WZB62G \$4,080



SIMPA SRDB62S \$4,330



SIMPA SRDB63S \$4,730



SIMPA HZB62GT \$5,330



SIMPA HZB62GN1 \$5,050*



SIMPA HZB53M \$5,130



SUPER-MIA Series 時尚系列

爐頭數目 No. of Burners	型號 Model	顏色代號# Colour Code#	整體尺寸 (高x闊x深) Dimensions (HxWxD)	櫃面開孔尺寸 (闊x深) Cut-out Dimensions (WxD)	最高 / 最低用氣量:兆焦耳 / 小時(千瓦) Maximum / Minimum Gas Consumption: MJ / hr (kW)			重量 Weight	電源供應+ Electric Supply*
			毫米 mm 吋 inch		大爐頭 Large Burner	中爐頭 Middle Burner	小爐頭 Small Burner		
3	HZB53M	SS	125 (55)* x 580 x 510 4.9 (2.2)* x 22.8 x 20.1	555 x 475 21.9 x 18.7	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	9.0 (2.5) / 4.0 (1.1)	4.7 (1.3) / 2.5 (0.7)	13.5 / 29.7	DC
	SRDB63S		128 (54)* x 770 x 452 5.0 (2.1)* x 30.3 x 17.8	670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	18.0 (5.0) / 1.1 (0.3) x 2	6.1 (1.7) / 2.2 (0.6)	—	15.4 / 33.9	CC
2	HZB62M1	SS	125 (55)* x 730 x 420 4.9 (2.2)* x 28.7 x 16.5		670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5) x 2	—	—	11.0 / 24.2
	SRDB62S		128 (54)* x 770 x 452 5.0 (2.1)* x 30.3 x 17.8	18.0 (5.0) / 1.1 (0.3) x 2		—	—	14.6 / 32.1	CC
	HZB62GN1	BG	140 (62)* x 760 x 450 5.5 (2.4)* x 29.9 x 17.7	670 x 350 26.4 x 13.8	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5) x 2	—	—	16.6 / 36.5	DC x 2
	HZB62GT		131 (55)* x 760 x 450 5.2 (2.2)* x 29.9 x 17.7		—	—	16.0 / 35.2		
	WZB62G		163 (92)* x 720 x 420 6.4 (3.6)* x 28.3 x 16.5		17.3 (4.8) / 2.9 (0.8) x 2	—	—	17.0 / 37.4	DC
HZB32G1	BG	130 (67)* x 288 x 515 5.1 (2.6)* x 11.3 x 20.3	265 x 490 10.4 x 19.3	9.0 (2.5) / 4.7 (1.3)	—	4.7 (1.3) / 2.5 (0.7)	7.3 / 16.1	DC x 2	
HZB31G1		135 (67)* x 288 x 515 5.3 (2.6)* x 11.3 x 20.3		18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	—	—	7.2 / 15.8		

產品特點 Product Features:

- 獨立爐芯火
Independent simmer flame
- 易潔密封爐頭
Easy-to-clean sealed burner
- 堅固耐用強化玻璃
Durable tempered glass surface
- 輔助承托架
Auxiliary pan support
- 快易點火系統
Fast-easy ignition system
- 藍牙功能
Bluetooth function
- 高效能設計
High efficiency design

#BG: 黑色玻璃面 Black glass
SS: 不銹鋼 Stainless steel
* 高度至爐架 (至廚櫃面)
Height to pan support (to bench top)

+CC: 'C' 型電池1.5伏特
'C' Size battery 1.5V
DC: 'D' 型電池1.5伏特
'D' Size battery 1.5V

智能控制器 Smart Controller[△]

CCU-B001[△] \$600 SCD001 \$1,000



附送網關作配置用途
Include complimentary gateway for pairing

加裝於現有爐具，可運用應用程式監察爐具使用情況及遙距關火。
To be installed in existing appliance to monitor appliance status and remotely turn off flame by the App.

使用智能爐具時，網關及手機必須連接屋內2.4Ghz的無線網絡和開啓手機GPS，建議長期開啓家中路由器。
Gateway and mobile must be connected to 2.4Ghz home WiFi router and turned on phone GPS when using Smart appliance. We recommend to keep WiFi router on.



[△]只提供三年保養服務
3-year warranty service only

[△]只適用於指定型號
Applicable for specified models only

如欲了解更多產品資料，歡迎向店員查詢。Please check with staff for more product details.

免 費永久保養(首3年包零件)[△]
Free lifetime warranty
(First 3 years including parts)[△]

免 費送貨服務[△]
Free delivery service[△]

免 費標準安裝[△]
Free standard installation[△]

查詢或訂購 For enquiries or to place order

產品銷售熱線
Sales Hotline: 2232 1000

名氣家煤氣客戶中心
Towngas Lifestyle Customer Centres

[△]免費維修保養及送貨安裝服務只適用於住宅用戶，所有行使禁區紙的地區則不獲提供維修保養及送貨安裝服務。本公司不會為產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年免費更換零件保養服務。此保養服務並不包括損耗配件(如爐架、溢湯盤、爐蓋及爐環等)。新更換爐具零件(不包括損耗配件)的保養期延長至24個月。價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。

[△]Free warranty, delivery and installation servicing only for residential customers. Warranty, delivery and installation servicing will not be provided for all restricted areas. Our company will not provide the 3-year free spare parts replacement warranty service to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. pan support, drip pan, burner cap and burner ring). Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) is extended to 24 months. All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.

www.towngasappliance.com

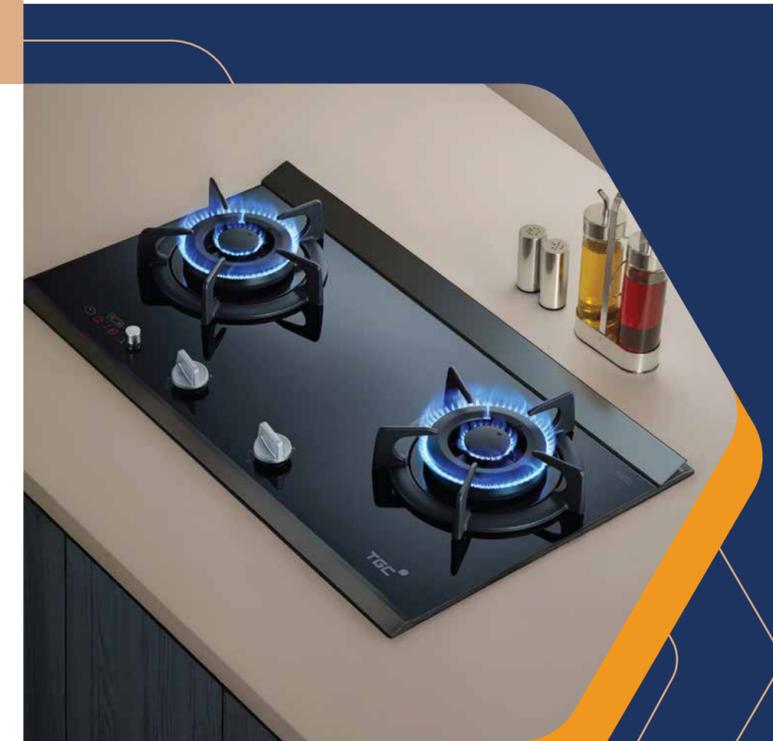
Towngas Lifestyle



© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from our company.

Towngas Lifestyle

煤氣嵌入式平面爐系列
TOWN GAS BUILT-IN HOB SERIES



Mia Cucina

TGC

簡柏
SIMPA

煤氣公司有限公司 (中國煤氣集團成員)
Towngas Enterprise Limited (A member of the Towngas Group)

TOP-MIA Series 高尚系列

「極炎火」爐頭
Mega Flame Burner
TGC MEGA-i3 \$8,730*



「極炎火」爐頭
Mega Flame Burner
TGC MEGA-i2 \$7,930*



TGC HZB62GTN \$6,130*



TGC TRTB62ST-G \$6,330



TGC STB62GM \$6,530



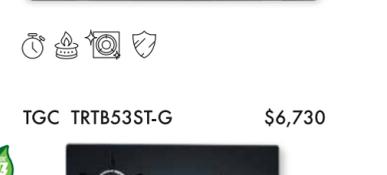
TGC TRTB83ST-G \$7,130



TGC TRTB72ST-G \$6,330



TGC ST62TG \$5,930



TGC TRTB53ST-G \$6,730



「極炎火」爐頭
Mega Flame Burner
TGC RJB31CT \$10,550

「密封」爐頭
Sealed Burner
TGC RJB32C \$9,350

「燒烤」爐頭
Grill Burner
TGC RJB31CG \$11,750



「蓮芯火」爐頭
Lotus Flame Burner
TGC TRTB72LT-C \$7,030

黑色玻璃面 Black Glass \$7,530

灰色玻璃面 Grey Glass



TOP-MIA Series 高尚系列

爐頭數目 No. of Burners	型號 Model	顏色代號# Colour Code*	整體尺寸 (高 x 闊 x 深) Dimensions (H x W x D)	櫃面開孔尺寸 (闊 x 深) Cut-out Dimensions (W x D)	最高 / 最低用氣量: 兆焦耳 / 小時 (千瓦) Maximum / Minimum Gas Consumption: MJ / hr (kW)		重量 Weight	電源供應+ Electric Supply†			
			毫米 mm 吋 inch		大爐頭 Large Burner	小爐頭 Small Burner			公斤 / 磅 kg / lb		
3	MEGA-i3	BG	137 (67)* x 853 x 439 5.4 (2.6)* x 33.6 x 17.3	815 x 405 32.1 x 15.9	21.6 (6.0) / 1.1 (0.3) x 2	10.1 (2.8)	15.5 / 34.1	DC x 2			
	TRTB83ST-G	BG, WG	127 (56)* x 860 x 450 5.0 (2.2)* x 33.9 x 17.7						18.0 (5.0) / 1.4 (0.4) x 2	20.0 / 44.0	
	TRTB53ST-G	BG, WG	125 (54)* x 640 x 500 4.9 (2.1)* x 25.2 x 19.7						18.0 (5.0) / 1.4 (0.4)	18.0 / 39.6	
2	MEGA-i2	BG	136 (67)* x 738 x 439 5.4 (2.6)* x 29.1 x 17.3	703 x 403 27.7 x 15.9	21.6 (6.0) / 1.1 (0.3) x 2	—	14.5 / 31.9	DC x 2			
	TRTB72LT-C	BG, GEG	109 (55)* x 746 x 440 4.3 (2.2)* x 29.4 x 17.3						19.1 (5.3) / 1.1 (0.3) x 2	12.5 / 27.5	
	TRTB72ST-G	BG, WG	127 (56)* x 760 x 450 5.0 (2.2)* x 29.9 x 17.7						18.0 (5.0) / 1.4 (0.4) x 2	17.0 / 37.4	
	TRTB62ST-G	BG, WG, BUG, RG	127 (56)* x 720 x 420 5.0 (2.2)* x 28.3 x 16.5						18.0 (5.0) / 1.4 (0.4) x 2	—	
	STB62GM	BG	142 (67)* x 745 x 445 5.6 (2.6)* x 29.3 x 17.5						左 L 15.1 (4.2) / 2.9 (0.8) 右 R 18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	18.0 / 39.6	
	ST62TG		—							17.0 / 37.4	
HZB62GTN	—		17.0 / 37.4								
1	RJB32C	BG	125 (54)* x 290 x 520 4.9 (2.1)* x 11.4 x 20.5	268 x 490 10.6 x 19.3	10.1 (2.8)	6.1 (1.7)	7.2 / 15.8	CC			
	RJB31CT		124 (54)* x 290 x 520 4.9 (2.1)* x 11.4 x 20.5						21.6 (6.0) / 1.1 (0.3)	—	7.7 / 16.9
	RJB31CG		114 (54)* x 290 x 520 4.5 (2.1)* x 11.4 x 20.5						7.9 (2.2) / 3.2 (0.9)	—	7.3 / 16.1

- 產品特點 Product Features:
- 自動時間掣
Timer function
 - 獨立爐芯火
Independent simmer flame
 - 日本製造
Made in Japan
 - 高效環保爐頭
High efficiency eco burner
 - 過熱熄火爐頭
Overheat shutoff burner
 - 火力高達5.8千瓦或以上
Gas rating up to 5.8kW or above
 - 低身爐架
Low profile pan support
 - 定時煲湯功能
Timer function for soup
 - 藍牙功能
Bluetooth function
 - 易潔密封爐頭
Easy-to-clean sealed burner
 - 優質陶瓷玻璃: 能承受攝氏700°C高溫, 傳熱度特低及容易清潔
Easy-to-clean ceramic glass, heat resistance up to 700°C
 - 離鍋細火功能
Pot-lift protection function
 - 堅固耐用強化玻璃
Durable tempered glass surface

*BG: 黑色玻璃面 Black glass
WG: 白色玻璃面 White glass
BUG: 藍色玻璃面 Blue glass
GEG: 灰色玻璃面 Grey glass
RG: 粉紅色玻璃面 Pink glass

*CC: 'C' 型電池1.5伏特
'C' Size battery 1.5V
DC: 'D' 型電池1.5伏特
'D' Size battery 1.5V

† 高度至爐架 (至廚櫃面)
Height to pan support (to bench top)



*IoT 功能須加購網關使用(每個 \$400)
Activate IoT function with the purchase of a gateway at \$400 each